Министерство науки и высшего образования Российской Федерации

Федеральное государственное бюджетное образовательное

учреждение высшего образования

«Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина»

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

РОССИЯ И СЛАВЯНСКИЙ МИР: ДИАЛОГ ЛИТЕРАТУРНЫХ ТРАДИЦИЙ

наименование дисциплины (модуля)

Уровень высшего образования:

бакалавриат

указывается: бакалавриат, магистратура

Направление подготовки:

41.03.05 Международные отношения

(код и название направления подготовки)

Направленность (профиль) образования:

Международные отношения

Форма обучения:

Очная

г. Москва

Рабочая программа дисциплины разработана в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования по направлению подготовки, утвержденным приказом Минобрнауки России от 15 июня 2017 г. № 555.

1.Место дисциплины в структуре ОПОП:

В соответствии с учебным планом по направлению подготовки 41.03.05 Международные отношения дисциплина «Россия и славянский мир: диалог литературных традиций» Б1.В.ДВ.03.01 относится к части, формируемой участниками образовательных отношений, и является дисциплиной по выбору.

2. Цель освоения дисциплины:

- дать представление об основных проблемах позиционирования русских авторов за рубежом в контексте славянского мира.

3. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с требуемыми компетенциями выпускников:

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции (ИДК)	Результаты обучения по дисциплине		
		знать	уметь	владеть
УК- 2. Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла.	УК-2.3 Организует и координирует работу участников проекта, способствует конструктивному преодолению возникающих разногласий и конфликтов, обеспечивает работу команды необходимыми ресурсами	Знает принципы координации работы над проектом	Умеет координировать работу над проектом	Владеет навыками координации работы над проектом
	УК-2.5 Предлагает возможные пути (алгоритмы) внедрения в практику результатов проекта (или осуществляет его внедрение)	Знает принципы внедрения в практику результатов проекта	Умеет внедрять в практику результаты проекта	Владеет навыками внедрения в практику результатов проекта
УК-6 Способен определять и реализовывать	УК-6.2 Самостоятельно выявляет мотивы	Знает перспективы своего	Умеет выявлять стимулы для развития	Владеет навыками определения

приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки	и стимулы для саморазвития, определяя реалистические цели профессионального роста	профессионального роста		своего профессионального роста
ОПК-2 Способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, знания современной научной парадигмы в области филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования;	ОПК-2.3 Имеет представление об истории филологических наук, основных исследовательских методах и научной проблематике в избранной научной области	Знает основные этапы развития литературы	Умеет выявлять особенности периодов развития литературы	Владеет навыками определения принадлежности художественного произведения к тому или иному периоду
ПК-1. Владеет навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации	ПК-1.3.Делает вводы и намечает перспективы дальнейшего исследования	Основные тенденции развития литературного процесса	Формировать собственную траекторию в изучении актуальной проблемы литературоведения	Владеет способностью верифицировать собственный научный поиск

ПК-2. Владеет навыками квалифицированного анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности	ПК-2.3 Обладает уверенными навыками оценивания научного труда в процессе его обсуждения или дискуссии	Знает критерии оценивания научного труда	Умеет оценивать научный труд при обсуждении	Владеет навыками оценивания научного труда

4. Объем дисциплины: 2 з.е., в том числе 32 академических часа на контактную работу обучающихся с преподавателем; 38 академических часов на самостоятельную работу обучающихся.

5. Содержание дисциплины, структурированное по темам с указанием отведенного на них количества академических часов:

Наименование и краткое содержание разделов и тем дисциплины **Форма промежуточной аттестации по дисциплине**	**Всего (часы)**	В том числе							
		Контактная работа (работа во взаимодействии с преподавателем) ***Виды контактной работы, часы***					**Самостоятельная работа обучающегося** ***Виды самостоятельной работы, часы***		
		Занятия лекционного типа	Занятия семинарского типа (практические)	Групповые консультации	Индивидуальная работа с обучающимися	**Всего**	**Портрет переводчика**	**Рецензия на интервью**	**Всего**
РАЗДЕЛ 1. Древние истоки: южнославянские и западнославянские влияния. Первое и Второе южнославянские влияния на Руси. Кирилло-мефодиевское наследие как фундамент общерусской и славянской книжности. Первое южнославянское влияние (X–XI вв.): трансфер болгарских богослужебных и	17	4	4			8			9

чешско-моравских текстов. Второе южнославянское влияние (конец XIV – XV вв.): эмиграция сербских и болгарских книжников (митрополит Киприан, Григорий Цамблак, Пахомий Логофет). Стиль «плетение словес» и его роль в древнерусской литературе. Западнославянские связи XVII века и барокко. Польско-украинско-белорусский литературный трансфер в XVII веке. Влияние польского силлабического стихосложения и школьной драмы на становление русской силлабической поэзии (Симеон Полоцкий, Карион Истомин).									
РАЗДЕЛ 2. Эпоха Романтизма: идея «славянской взаимности» и диалог поэтов. Эпоха национального возрождения у	18	4	4			8			10

славянских народов. Идея «славянской взаимности»: Ян Коллар (поэма «Дочь Славы», трактат о взаимности) и Павел Шафарик. Фольклорные открытия: деятельность Вука Караджича по сбору сербского эпоса и его резонанс в России (А. Пушкин, Н. Языков, И. Срезневский). Литературные мистификации эпохи (Краледворская и Зеленогорская рукописи В. Ганки) и их восприятие в русской культуре. А.С. Пушкин и Адам Мицкевич: история поэтического союза и полемики. Личные и творческие связи А.С. Пушкина и А. Мицкевича в Москве и Петербурге. Цикл «Песни западных славян» А.С. Пушкина: рецепция сербского фольклора и мистификации П. Мериме («Гузла»).									

Полемика об имперской власти и судьбе Польши: III часть поэмы «Дзяды» А. Мицкевича и ответ А.С. Пушкина.									
РАЗДЕЛ 3. XIX век: реализм, панславизм и взаимное восприятие. Русские классики и славянский вопрос в середине XIX века. Идеи панславизма и славянофильства в русской литературе (Ф.И. Тютчев, А.С. Хомяков, И.С. Аксаков). Тема освобождения Балкан от османского ига в русской литературе 1870-х гг. (И.С. Тургенев «Накануне», Ф.М. Достоевский «Дневник писателя», Л.Н. Толстой «Анна Каренина»). Влияние русской прозы XIX века на формирование славянских литератур. Рецепция Л.Н. Толстого, Ф.М. Достоевского и Н.В. Гоголя в польской (Г. Сенкевич, Б. Прус),	18	4	4			8			10

чешской (Я. Неруда, И.С. Махар) и болгарской (И. Вазов, роман «Под игом») литературах. Имагологический аспект: образ «поляка», «серба» и «чеха» в русской литературе XIX века.									
РАЗДЕЛ 4. Славянский литературный диалог в XX–XXI веках: авангард и постмодернизм. Авангардные переклички и тоталитарный опыт. Взаимосвязь русского футуризма (В. Маяковский, В. Хлебников) с чешским поэтизмом (В. Незвал) и польским футуризмом (Б. Ясенский). Сатирический тип «маленького человека» на войне: «Похождения бравого солдата Швейка» Я. Гашека и его типологический параллелизм с русской военной прозой (А.	17	4	4			8			9

Твардовский, М. Зощенко). Постмодернизм и современные филологические связки. Рецепция русской революции и сталинского террора в южнославянской прозе (Д. Киш «Гробница для Бориса Давидовича»). Милорад Павич («Хазарский словарь») и заново открытый славянский барочно-мифологический код. Русско-польский и русско-чешский диалог в конце XX – начале XXI вв. (В. Гомбрович, М. Кундера, О. Токарчук, Е. Водолазкин).									
Промежуточная аттестация *(указывается форма проведения)*	***Зачет – 2 ак.ч.***								
Итого	72	32					38		

6. Фонд оценочных материалов по дисциплине:

6.1. Типовые задания и иные материалы, необходимые для оценки результатов обучения:

Примерная тематика докладов:

1. Жанр «жития» в литературе Второго южнославянского влияния: сравнение болгарской и русской традиций.
2. Польское силлабическое стихосложение и поэтическая реформа Симеона Полоцкого.
3. Идея «славянской взаимности» Яна Коллара и ее влияние на русских славянофилов.
4. Мистификация П. Мериме «Гузла» и «Песни западных славян» А.С. Пушкина: проблема перевода и интерпретации.
5. Сербский национальный эпос в оценках русской критики 1820–1840-х гг. (В.Г. Белинский, И.И. Срезневский).
6. Рецепция романа Н.В. Гоголя «Мертвые души» в чешской литературе (Я. Неруда).
7. Отражение русско-турецкой войны 1877–1878 гг. за освобождение Болгарии в русской поэзии и прозе.
8. Эпический роман Ивана Вазова «Под игом» и традиции Л.Н. Толстого.
9. Чешский поэтизм (В. Незвал) и русский футуризм (В.В. Маяковский): типология и контакты.
10. Гротеск и абсурд у В. Гомбровича («Фердидурка») и Ф.М. Достоевского / Н.В. Гоголя.

Требования к структуре и содержанию доклада:

1) количество слайдов 10-15 шт.;
2) титульный слайд с указанием ФИО, номера группы студента, темы доклада-презентации;
3) слайд-введение (цели и задачи доклада, структура доклада);
4) заключительный слайд - список использованной литературы.
5) продолжительность – 10 – 15 минут.

Критерии оценки доклада

Критерии	Показатели
Умение анализировать материал	-умение формулировать проблему исследования; -выдвигать корректные гипотезы; -умение намечать пути исследования; -умение отбирать материал; -умение сравнивать материал -умение верифицировать выводы; -умение обобщать, делать выводы; -умение сопоставлять различные точки зрения; -умение выстраивать убедительные логичные доказательства
Навыки публичного выступления на практическом занятии,	-четкий план доклада; -научный стиль изложения;

создавать и использовать презентации	-достаточность обоснования; -умение заинтересовать аудиторию; -подбор и атрибуирование видиоматериов; -построение видеоряда соответственно ходу; рассуждений; -резюмирование промежуточных и окончательных решений

Шкала оценивания доклада (в баллах):

«зачтено» выставляется обучающемуся, если выполнены все требования к написанию доклада: тема раскрыта полностью, сформулированы выводы, выдержан объем, соблюдены требования к внешнему оформлению, даны правильные ответы на дополнительные вопросы; допускаются незначительные погрешности в содержании и оформлении текста доклада.

«не зачтено» выставляется обучающемуся, если он не смог раскрыть тему доклада, обнаруживается существенное непонимание проблемы, не ответил на дополнительные вопросы, либо доклад не представлен.

6.2. Шкала и критерии оценивания:

Результаты освоения дисциплины оцениваются по 4-балльной системе: отлично, хорошо, удовлетворительно, неудовлетворительно (зачет с оценкой). Текущий контроль, промежуточная аттестация осуществляются в соответствии с локальным нормативным актом Института. Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации обучающихся приведены в Приложении 2 к рабочей программе дисциплины.

7. Методические материалы:

7.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы и иные материалы:

Основная литература:

1. Бернштейн И.А. Чешская и словацкая литература в России // История мировой литературы. – М.: Наука, 1983–1994.
2. Жирмунский В. М. Сравнительное литературоведение: Восток и Запад. – Л.: Наука, 1979.
3. Лихачев Д.С. Развитие русской литературы X–XVII веков. Эпохи и стили. – Л.: Наука, 1973.
4. Лотман Ю. М. Пушкин и миф о Петербурге // Лотман Ю. М. Пушкин. – СПб.: Искусство-СПб, 1995.
5. Соловьев С. М. Славянский вопрос в русской литературе XIX века. – М.: Изд-во МГУ, 1998.
6. Францев В. А. Очерки по истории славянского возрождения. – Варшава, 1902.

Дополнительная литература:

1. Бобров А. Г. Второе южнославянское влияние и книжность Древней Руси. – СПб.: Пушкинский Дом, 2004.
2. Кишкин L. S. Адам Мицкевич и русская литература. – М.: Изд-во АН СССР, 1956.
3. Лещиловская И. И. Концепции славянской взаимности в XIX веке. – М.: Институт славяноведения РАН, 2003.
4. Павич М. История сербской литературы. – М.: Центрполиграф, 2004.

8. Ресурсное обеспечение:

8.1. Перечень профессиональных баз данных и информационных справочных систем:

Наименование	Ссылка на ресурс	Доступность (свободный доступ/ ограниченный доступ)
Информационно-справочные системы		
Русский филологический портал	http://www.philology.ru/literature3.htm	Режим доступа: свободный.
Электронно-библиотечные системы		
Библиофонд	http://www.bibliofond.ru/view.aspx?id=83357.	Режим доступа: свободный.
Большая электронная библиотекарунета	http://medialib.pspu.ru/list.php?c=gete.	Режим доступа: свободный
Литературная энциклопедия: Словарь литературных терминов: В 2-х т. М.; Л., 1925	http://feb-web.ru/feb/slt/abc.	Режим доступа: свободный
Профессиональные базы данных		
1. Портал «Образование на русском». 2. Библиографические базы данных по общественным наукам ИНИОН	1. https://pushkininstitute.ru. 2.http://www.philology.ru/literature	Режим доступа: свободный. Режим доступа: свободный
Открытая база данных статей в научных журналах крупнейших издательств, таких как Elsevier, Highwire, IEEE, Nature, Taylor & Francis и. т. д.	3. http://inion.ru/ 4.http://scienceresearch.com/scienceresearch/	Режим доступа: свободный

9. Язык преподавания: русский.

10. Разработчик программы: Стрельцова Галина Вячеславовна, кандидат филологических наук, доцент кафедры русской и зарубежной литературы ФГБОУ ВО «Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина».